

THALHEIMER Stadt Anzeiger



21. August 2013

Kostenfreies Amts- und Informationsblatt für die Stadt Thalheim/Erzgeb.

Internet: www.thalheim-erzgeb.de

Liebe Thalheimer Mitbürgerinnen und Mitbürger,

als neugewählter Bürgermeister der schönen Stadt Thalheim/Erzgeb. möchte ich mich für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen herzlichst bedanken.

Besonderer Dank gilt ebenfalls meinen Freunden und meiner Familie, ohne die das alles nicht möglich gewesen wäre. Vielen Dank!

Ich werde mit Ehrgeiz, Elan und Mut die Probleme unserer Stadt anpacken. Zusammen mit der Stadtverwaltung, dem Stadtrat und allen Bürgern werden wir es schaffen, Thalheim zu neuem Glanz zu verhelfen, um endlich wieder mit positiven Schlagzeilen Werbung für unsere schöne Stadt zu machen.

Mein Motto während des Wahlkampfes lautete: „Gemeinsam handeln!“. Deshalb bitte ich Sie, liebe Thalheimerinnen und Thalheimer, bringen Sie Ideen zur Gestaltung unserer Stadt ein.

Kommen Sie in meinem Büro vorbei, es wird immer für Sie offen stehen.

Sprechen Sie mich auf der Straße an oder schreiben Sie mir postalisch oder elektronisch. Nehmen Sie einfach Kontakt zu mir oder meinem Sekretariat auf und wir vereinbaren einen Termin.

Gern biete ich Ihnen ganztägig Sprechzeiten an.

Denken Sie bitte immer daran: Nur gemeinsam schaffen wir es, die „Perle des Zwönitztals“ aufzupolieren.

Mit besten Grüßen

Ihr Nico Dittmann
Bürgermeister



E-Mail: info@thalheim-erzgeb.de, Handy: 0171/2352242, Festnetz: 03721/26213



Der 28.09.2013 wird ein ereignisreicher Tag für Thalheim

Wollten Sie schon immer mal das Thalheimer Rathaus besichtigen? Dann sind Sie am 28.09.2013, ab 13 Uhr zum „**Tag der offenen Tür**“ herzlich willkommen. An diesem Tag wird aber auch an unsere Kinder der Stadt gedacht. Erleben Sie auf dem Thalheimer Rathaus-Parkplatz ein **spektakuläres Kinderfest**.

Ob Hüpfburg, Kinderschminken, eine Malstraße, Torwandschießen, Wecker-Ziel-Werfen, Ponyreiten, Glücksrad und vieles mehr - für jedes Kinderherz ist etwas dabei. Selbst im Thalheimer Ratssaal können die Kleinsten ab 14 Uhr sich am Flügel versuchen. Hendrik Heidler, ein Märchenerzähler aus Scheibenberg, liest seine selbst geschriebenen Märchen den Kindern gerne vor. Von 13.30 - 14.00 Uhr können Sie Interessantes zur Historie des Rathauses im Festsaal erfahren. Eine beeindruckende Show wird die Zumba-Gruppe aus dem Gesundheitsstudio Relax darbieten.

Ebenso kann das urige Turm-Uhrwerk des Rathauses besichtigt werden.

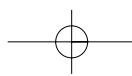
🎵 Künstlerisch wird es in der Zeit von 17 bis 18 Uhr im Ratssaal zugehen. Die traditionelle „**Stunde der Musik**“ wird unter dem Thema „Musikalische Späße in Kinderszenen“ stehen.



Alle Kinder, die sich am Nachmittag an der Malstraße eine Blume mit bunten Blütenblättern gebastelt haben, können diese zur Thalheimer Verkaufsnacht als Wertcoupon in diversen Geschäften für eine nette Überraschung einlösen.

Die **3. Thalheimer Verkaufsnacht** beginnt 17 Uhr. Es erwarten Sie in zahlreichen Geschäften Spaß, Unterhaltung und tolle Produkte mit Rabattaktionen. Auch für reichlich Speis und Trank ist gesorgt!

Ausführliche Informationen finden Sie in Kürze unter www.thalheim-erzgeb.de sowie im nächsten Thalheimer Stadtanzeiger.



Öffentliche Bekanntmachung

Amtlicher Teil

Bekanntmachung der Gemeindebehörde über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum 18. Deutschen Bundestag am 22.09.2013

1. Das Wählerverzeichnis zur Bundestagswahl für die Stadt Thalheim/Erzgeb. wird in der Zeit vom 2.9.2013 bis 6.9.2013 während der allgemeinen Öffnungszeiten im Rathaus Thalheim/Erzgeb., Einwohnermeldeamt, Zi. 1.14 für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß den § 21 Abs. 5 des Melderechtsrahmengesetzes entsprechenden Vorschriften der Landesmeldegesetze eingetragen ist. Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich. Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 2.9.2013 bis 6.9.2013, spätestens am 6.9.2013 bis 12 Uhr Rathaus Thalheim/Erzgeb., Einwohnermeldeamt, Zi. 1.14 Einspruch einlegen. Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 1.9.2013 **eine Wahlbenachrichtigung**. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann. Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis 163 Chemnitzer Umland Erzgebirgskreis II durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** (Wahlbezirk) dieses Wahlkreises oder durch **Briefwahl** teilnehmen.

5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag

5.1. ein in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,

5.2. ein **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,

a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 1.9.2013) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 6.9.2013) versäumt hat,

b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung entstanden ist,

c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist. Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 20.9.13, 18 Uhr bei der Gemeindebehörde mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden. Die Schriftform gilt auch durch Telegramm, Fernschreiben, Telefax, E-Mail oder durch sonstige dokumentierbare elektronische Übermittlung als gewahrt. Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15 Uhr, gestellt werden. Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tage vor der Wahl, 12 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden. Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2. Buchstabe a bis c angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15 Uhr, stellen. Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

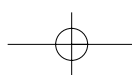
6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises, einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag, einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen roten Wahlbriefumschlag und ein Merkblatt für die Briefwahl. Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen. Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post unentgeltlich befördert. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Thalheim/Erzgeb., 21.08.2013



N. Dittmann
Bürgermeister





Öffentliche Bekanntmachung

Wahlbekanntmachung

1. Am 22.09.2013 findet die Wahl zum 18. Deutschen Bundestag statt. Die Wahl dauert von 8 bis 18 Uhr.
2. Die Gemeinde ist in folgende 5 Wahlbezirke eingeteilt:

Nr. des Wahlbezirks	Abgrenzung des Wahlbezirks	Lage des Wahlraums
I	Dorfchemnitzer Straße, Hammergrund, Hofackersiedlung, Randsiedlung, Zwönitztalstraße, Pionierweg, Bahnhofstraße, Hormersdorfer Weg	Hoffmanns Imbiss, Zwönitztalstr. 32
II	Äuß. Bergstr., Weststr., Moritzstr., Inn. Bergstr., Lessingstr., Tannenstr., Kantstr., Kleiststr., Inn. Kleiststr., Eichenweg, Buchenweg, Goethestr., Schillerstr., An der Tabakstanne, Stollberger Str., Äuß. Lessingstraße, Löfflerweg	Grundschule, Kantstr. 36
III	L.-Jahn-Str., Hauptstr., Friedrichstr., Unt. Bahnhofstr., R.-Koch-Str., Schulstr., Gartenstr., Grundstr., Heinrichstr., Äuß. Heinrichstr., Uferstr., Lindenstr., Bergstr., Roßtaler Weg	Mittelschule, Schulstraße 1
IV	Stadtbadstr., Rolandstr., Anton-Günther-Str., Feldstr., Berghausweg	Vereinshaus, Stadtbadstr. 12
V	Am Plan, Bachweg, Chemnitzer Str., Gornsdorfer Str., Helenenstr., Jahnsdorfer Str., Kurze Str., Lutherstr., Meinersdorfer Str., Neue Wiesenstr., Nordstr., Parkstr., Unt. Hauptstr., Wallstr., Waltherstr., Wiesenstr., Morgenröte, Salzstr., Augustusstr., Jägerstr., Melanchthonstr., Müntzerstr.	Schulungszentrum Rote Halle, Neue Wiesenstr. 5

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 19.08. bis 01.09.2009 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat. Der Briefwahlvorstand tritt zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 17.00 Uhr im Rathaus Thalheim/Erzgeb., Hauptstr. 5 zusammen.

3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Die Wähler haben die Wahlbenachrichtigung und ihren Personalausweis oder Reisepass zur Wahl mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden. Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt. Jeder Wähler hat eine Erststimme und eine Zweitstimme.

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

a) für die Wahl im Wahlkreis in schwarzem Druck die Namen der Bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet auch diese, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem das Kennwort und rechts von dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung,

b) für die Wahl nach Landeslisten in blauem Druck die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden auch diese, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt seine Erststimme in der Weise ab, dass er auf dem linken Teil des Stimmzettels (Schwarzdruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll,

und seine Zweitstimme in der Weise, dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels (Blaudruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

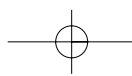
Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlzelle des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist.

4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

5. Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,

- a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder
- b) durch Briefwahl teilnehmen.

Fortsetzung auf Seite 4



Öffentliche Bekanntmachung

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

6. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben (§ 14 Abs. 4 des Bundeswahlgesetzes). Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Thalheim/Erzgeb., 21.08.2013



Nico Dittmann
Bürgermeister



Der Stadtrat hat in der öffentlichen Sitzung am 01.08.2013 folgenden Beschluss gefasst:

Wahl einer/eines Stadträtin/Stadtrates für die Vereidigung des Bürgermeisters Nico Dittmann am 01.08.2013.

Beschluss Nr.: SR 30/2013

13 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen

Der Stadtrat wählt Stadtrat Schädlich, der den neu gewählten Bürgermeister, Herrn Nico Dittmann, in der Stadtratssitzung am 01.08.2013 vereidigt und verpflichtet.

Der prachtvolle Thalheimer Ratssaal war bis auf den letzten Stuhl besetzt. Am 01.08.13 wurde der neue Bürgermeister ins Amt eingeführt.



Um 18.30 Uhr erklang auf dem Klavier „Sur le fil“. Ein Stück aus dem Film „Die fabelhafte Welt der Amelie“. Nico Dittmann und etwa 100 Leute hörten Uta Loth am Klavier zu. Danach verabschiedete der stellvertretende Bürgermeister Jo-

hannes Schädlich René Kühn und übergab ihm als Geschenk eine Weihnachtspyramide mit drei kleinen Tannen. Auch Andreas Stark, Beigeordneter vom Erz-



gebirgskreis, richtete einige Worte an René Kühn und verabschiedete sich bei ihm. Er lobte ihn unter anderem für den Bau des Radweges nach Meinersdorf, für Thalheim als wichtige Schnittstelle im öffentlichen Nahverkehr der Region und zeigte aber auch Mitleid, da Herr Kühn drei Hochwasserkatastrophen als Bürgermeister in Thalheim managen musste.

Als dann auch der Erste Bürgermeister Johann Völkl (Foto: rechts stehend) der Partnergemeinde Markt Roßtal abschließende Worte zum Abschied



für René Kühn fand, wurde dann auch schon bald der neue Bürgermeister Nico Dittmann vereidigt. Er hob die rechte Hand zum Schwur. „Ich schwöre, dass ich



mein Amt nach bestem Wissen und Können führen, Verfassung und Recht achten und verteidigen und Gerechtigkeit gegenüber allen üben werde.“ Danach folgten viele Glückwünsche, auch von Herrn Andreas Stark, sowie des Bürgermeisters Johann Völkl aus Markt



Roßtal. Zum Ausklang des Abends lud der neue Bürgermeister Nico Dittmann alle Gäste zum Sekt ein.

(Fotos und Text: red)



Informationen

Nichtamtlicher Teil



Die nächste **öffentliche Sitzung** des **Stadtrates** findet am 26.09. um 18.30 Uhr im Ratssaal des Thalheimer Rathauses statt.

Sprechzeiten des Polizeipostens von 11.00 Uhr - 18.00 Uhr finden am 22.08. und am 29.08. sowie nach persönlicher Absprache unter Tel. 03721 / 26255 statt.

Regionaler Zweckverband Wasserversorgung Bereich Lugau-Glauchau



-Wichtige Mitteilung zur Trinkwasserversorgung- Spülung des Leitungsnetzes geplant

Zur Sicherung der Trinkwassergüte führt der Regionale Zweckverband Wasserversorgung Bereich Lugau-Glauchau in Thalheim vom 26.8. bis 06.9.2013, in der Zeit von 7 - 16 Uhr, planmäßige Netzpflegemaßnahmen durch. Wir bitten um Beachtung der folgenden Termine und Hinweise.

Folgende Straßen sind betroffen:

26.08.2013 - 30.08.2013

Chemnitzer Str. 41, 41a-d, Jahnsdorfer Str. 3a-12, Lutherstr., Melanchthonstr., Müntzerstr., Nordstr., Am Plan, Augustusstr., Äußere Bergstr. 1-10, Äußere Heinrichstr. 1-7, Bachweg, Bahnhofstr., Bergstr., Chemnitzer Str. 2, 10a, b, 18-47 g, Dorfchemnitzer Str. 1, 1a, 2,3,4, Friedrichstr., Gartenstr., Grundstr. 1-4, Hammergrund, 1-2, Hauptstr. 5-72, Heinrichstr., Helenenstr., Hofackersiedlung 1-14, Hormersdorfer Weg, Innere Bergstr., Innere Kleiststr., Jägerstr., Kurze Str., Lessingstr. 1-6, Lindenstr., Löfflerweg, Meinersdorfer Str. 1-3, Moritzstr., Neue Wiesenstr., Robert-Koch-Str., Salzstr. 1-14, Schillerstr., Schulstr. 10-24, Tannenstr. 1-4, Uferstr., Untere Bahnhofstr., Untere Hauptstr. 1-37, Wallstr., Waltherstr., Wiesenstr., Zwönitztalstr. 1-41, Hammergrund 3, Hofackersiedlung 15-60, Randsiedlung, Zwönitztalstr. 32 b

02.09.2013 - 06.09.2013

Anton-Günther-Str., Äußere Bergstr. 11-37, Äußere Heinrichstr. 8-17, Äußere Lessingstr., Berghausweg, Buchenweg, Eichenweg, Feldstr., Goethestr., Grundstr. 5-17, Kantstr., Kleiststr., Lessingstr. 3b,c,8-33c, Ludwig-Jahn-Str. 6-21, Meinersdorfer Str. 4-6, Morgenröte, Schulstr. 6b,d, Stadtbadstr. 12a-74, Stollberger Str. 22a-48, Tannenstr. 5-68, Weststr.; Chemnitzer St. 1-17, Hauptstr. 2, 4, Jahnsdorfer Str. 1,2,3, Ludwig-Jahn-Str. 1-5 b, Rolandstr., Schulstr. 1-9, Stadtbadstr. 1-12, Stollberger Str. 3-23, Untere Hauptstr. 10a, 18

Die Rohrnetzspülungen werden vorbeugend durchgeführt, um die unvermeidbaren Ablagerungen im Leitungsnetz (Sedimente) zielgerichtet auszutragen. Während der Spülung sind Trübungen des Trinkwassers, Druckschwankungen oder kurzzeitige Versorgungsunterbrechungen nicht zu vermeiden.

Wir bitten darum alle an das Trinkwassernetz angeschlossenen Geräte unter Kontrolle zu halten und nach Beendigung der Spülung ihren Feinfilter rückzuspülen. Für weitere Fragen steht Ihnen unsere Zentrale Leitwarte (Tel.: 03763/405405) zur Verfügung. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis!

*(Ihr Regionaler Zweckverband Wasserversorgung
Bereich Lugau-Glauchau)*

Antragstellung für Aufbauhilfen zur Beseitigung von Hochwasserschäden

Fördermittelanträge können ab sofort bei der Sächsischen Aufbaubank - Förderbank - (SAB) gestellt werden. Aufbauhilfen können von Unternehmen, Privaten und Vereinen beantragt werden. Gefördert werden Maßnahmen zur Beseitigung von unmittelbaren Schäden durch das Hochwasser 2013. Als Schadensursache gelten auch wild abfließendes Wasser, Sturzflut, aufsteigendes Grundwasser, überlaufende Regenwasser- und Mischkanalisation sowie Hangrutsch. Die Antragstellung für Aufbauhilfen für Unternehmen ist bis 31.12.2013 möglich. Die Anträge für Aufbauhilfen für Private und Vereine können bis zum 31.12.2014 bei der SAB gestellt werden.

Anträge und weitere Informationen erhalten sie u.a. bei: Sächsische Aufbaubank - Förderbank, Kundencenter Chemnitz, Am Rathaus 2, Marktplatz Arkaden, 09111 Chemnitz

Tel.: 0371/4959950, Fax: 0371/49599560

Sächsische Aufbaubank - Förderbank, Regionalbüro Annaberg-Buchholz, Adam-Ries-Str. 16, Technologieorientiertes Gründer- und Dienstleistungszentrum (GDZ), 09456 Annaberg-Buchholz

Tel.: 03733/145300, Fax: 03733/145302

Ausführliche Informationen finden sie auch im Internet unter www.sab.sachsen.de. (Text: E. Weber)



Tag der offenen Tür

ZWECKVERBAND
ABFALLWIRTSCHAFT
SÜDWESTSACHSEN

Stollberg - Der Zweckverband Abfallwirtschaft Südwestsachsen begeht in diesem Jahr sein **20-jähriges Bestehen** und lädt aus diesem Anlass am **21.09.2013** in der Zeit von 10 - 16 Uhr zum Tag der offenen Tür an den Betriebsstandorten Stollberg und Niederdorf ein. Am Betriebsstandort Stollberg stellt der ZAS kommunale Entsorgungsfahrzeuge und Abfallsammelsysteme vor und beantwortet Fragen zur Abfalltrennung und -verwertung. Auf junge Gäste warten lustige Wettbewerbe und Spiele rund um die Tonne. An der Bastelstraße können mit Naturmaterialien eigene kreative Kunstwerke gestaltet werden. Eine große Hüpfburg steht ebenfalls bereit. Am Betriebsstandort Niederdorf führen Rundgänge über die sanierte Deponie Niederdorf mit Photovoltaikanlage und zum Blockheizkraftwerk, in dem aus Deponiegas Strom erzeugt wird. Die Arbeitsweise der Müllumladestation und der Müllpresse werden ebenfalls erläutert. Alle Aktivitäten finden auch bei Regen statt! Für das leibliche Wohl zu familienfreundlichen Preisen ist gesorgt.

Bitte beachten Sie auch unsere Veröffentlichungen zum Tag der offenen Tür unter www.za-sws.de.



Stadtgeschehen



Maßnahmen nach dem Hochwasser 2013


Im Rahmen der Hochwasserschadensaufnahme wurde der Zwönitzfluss, dessen Zuflüsse, Brücken und Straßen mit einem Ingenieurbüro ab dem 20.06.13 begangen. Dabei wurden allein im Zwönitzfluss 100 Einzelschäden aufgenommen. Die Überprüfung der Brücken hat ergeben, dass nur die Brücke im Bereich Uferstr. 2 aus Sicherheitsgründen gesperrt bleiben muss. Hier muss ein Ersatzneubau geschaffen werden. Es wurden weitere Sofortmaßnahmen beauftragt, wie z.B. Sedimentberäumungen im Bereich Bachweg 4 und im Pfarrgrundwasser oder die Beräumung des zerstörten Wehres unterhalb des Bauhofs. Nach Zusammenfassung der



Einzelschäden zu Schadensgruppen wurden am 31.7. insgesamt 39 Schäden zur Fördermittelbeantragung an das Landratsamt Erzgebirgskreis gemeldet. Eine Weitermeldung aller Schäden im Erzgebirgskreis erfolgt bis 31.08. an die Sächsische Staatskanzlei. Der Maßnahmeplan zur Hochwasserschadensbeseitigung soll bis Mitte September stehen. (R. Wegener)

Aktuelle Information der SAB Sachsen:

Sehr geehrte Damen und Herren, die sächsische Staatsregierung hat am 12.07.2013 die Richtlinie Hochwasserschäden 2013 beschlossen. Diese sieht vor, dass Privatpersonen in der Regel bis zu 50 % der Gebäudeschäden ersetzt bekommen. Zuschüsse in dieser Höhe gibt es auch zur Beseitigung von Schäden, die die Flut an Gewerberäumen und gemeinschaftlich genutzten Wegen von Vereinen und in Kleingartenanlagen angerichtet hat. Schäden werden in der Regel nur ab einem Betrag von 5.000 Euro berücksichtigt, bei Vereinen liegt die Grenze bei 2.000 Euro. Umfangreiche staatliche Hilfsleistungen gibt es außerdem für Unternehmen bis zu 500 Mitarbeiter. Der Zuschuss beträgt danach 50 % des entstandenen Schadens bis zu einer maximalen Höhe von 100.000 Euro, in Härtefällen bis 200.000 Euro. Bauliche Maßnahmen sind so auszuführen, dass Schäden bei einem erneuten Hochwasser vermieden oder zumindest reduziert werden. Ist wahrscheinlich, dass Hochwasserereignisse wiederkehrend erhebliche Schäden verursachen, werden auch Maßnahmen zum Wiederaufbau an anderer Stelle im Einzelfall unterstützt. Darüber hinaus setzt die Förderung eine Bestätigung der zuständigen Gemeindeverwaltung voraus, dass das Schadensobjekt in der festgesetzten Hochwasser-Gebietskulisse 2013 liegt. Geschädigte bekommen

durch einen 50-prozentigen Zuschuss den Schaden teilweise ersetzt, der ihnen durch das Hochwasserereignis entstanden ist. Es steht ihnen frei, diese Mittel für einen Wiederaufbau an anderer Stelle zu verwenden. Weiterführende Informationen und Antragsformulare sind auf der Homepage der Sächsischen Aufbaubank www.sab.sachsen.de/hochwasser abrufbar oder werden auf Anfrage zugesandt. Privatpersonen und Vereine haben bis Ende 2014 Zeit, bei der SAB Zuschüsse zu beantragen, Unternehmen bis Ende 2013. **Kontakt für Betroffene:** Hotline: 0351/49104966;  **SAB Sächsische AufbauBank** servicecenter@sab.sachsen.de

Eine Bitte an alle vom Hochwasser betroffenen Grundstückseigentümer Betreten der Grundstücke im Rahmen der Antragsprüfung des Hochwassers 2013

Im Rahmen der Antragsüberprüfung wird im Monat August vom Landratsamt eingesetztes und bevollmächtigtes Ingenieurpersonal in den einzelnen Kommunen unterwegs sein. Hierfür wird es notwendig sein, öffentliche sowie private Grundstücke zu betreten. Im Sinne einer zügigen Abarbeitung möchten wir darum bitten den Ingenieuren Zutritt zu den Schadstellen zu ermöglichen. (U. Richter, Landratsamt Erzgebirgskreis)

Richtfest Bettenhaus der Reha-Fachklinik Eubios

Die Reha-Fachklinik Eubios setzte am 19.07.2013 ihrem Neubau des Bettenhauses 1c auf der Gornsdorfer Straße die Richtkrone auf. Der erste Bauabschnitt ist geschafft, die Klinikleiterin, Frau Prof. Ingrid Hauschild ist mit dem bisherigen Bauablauf sehr zufrieden. Ab 13 Uhr wurde mit vielen Gästen und allen Mitarbeitern gefeiert. Die Reha-Fachklinik Eubios erweitert mit ihrem Neubau das bereits bestehende Bettenhaus 1b mit einer Investitionssumme in Höhe von



1,75 Mio Euro. Planmäßig soll das neue Haus ab Mai 2014 bezogen werden. Es bietet dann Eltern und Patienten, die sich für die Dauer von 39 Tagen zu einer Reha-Maßnahme mit dem Schwerpunkt Sprach- und Sprechstörungen in der Klinik aufhalten, geräumigere, auch behindertengerechte Apartments und Aufenthaltsräume mit modernster Ausstattung. Weiterhin werden im Hause ein neuer Küchentrakt und ein großzügiger Speiseraum untergebracht.

(Fotos: M. Bohn u. Text: G. Moschner)

Stadtgeschehen



Rechtsanspruch auf einen Krippenplatz



Thalheim sieht sich gut gerüstet für den Rechtsanspruch auf einen Krippenplatz, der ab August 2013 gilt. Aktuell sieht die Stadt eine Versorgungsquote von 54,17 Prozent der Kinder im Krippenalter vor. Bei einer Inanspruchnahme von im Durchschnitt 42,36 Prozent ist das Angebot somit bedarfsdeckend. In unserer Stadt wird es ab August nicht so eine Umbruchsituation wie in manchen Städten der alten Bundesländer geben. Die Eltern sind es in Thalheim gewohnt, dass sie einen Kitaplatz bekommen, wenn das Kind ein Jahr alt ist. Es wird jedoch nicht in allen Anmeldefällen die Wunscheinrichtung der Eltern berücksichtigt werden können. Insgesamt stehen in der Stadt Thalheim 550 Betreuungsplätze in den 3 Kindertagesstätten, im Hort sowie in der Kindertagespflege zur Verfügung. Hinsichtlich der Betreuungszeiten ist es ab 1.7.2013 in der Kinderkrippen- und Kindergartenbetreuung möglich, bei nachweislich dienstlichem Erfordernis, eine erhöhte Betreuungszeit von 9,5 h bzw. 10,0 h in Anspruch zu nehmen. Die Elternbeiträge hierfür können der nachfolgenden Übersicht entnommen werden: *siehe Tabelle*

(Fotos und Text: K. Seidel, Stadtverwaltung Thalheim)

Stadt Thalheim/Erzgeb. Rechnerische Ermittlung der Staffelung						
Krippenbetreuung (in Euro):						
Std.	9	4,5	6	7	9,5	10
1.Kind	177,84	88,92	118,56	138,32	187,72	197,60
2.Kind	106,70	53,35	71,14	82,99	112,63	118,56
3.Kind	35,57	17,78	23,71	27,66	37,54	39,52
Allein erziehend						
1.Kind	160,06	80,03	106,70	124,49	168,95	177,84
2.Kind	96,03	48,02	64,02	74,69	101,37	106,70
3.Kind	32,01	16,01	21,34	24,90	33,79	35,57
Kindergartenbetreuung (in Euro):						
Std.	9	4,5	6	7	9,5	10
1.Kind	107,06	53,53	71,37	83,27	113,01	118,96
2.Kind	64,24	32,12	42,82	49,96	67,80	71,37
3.Kind	21,41	10,71	14,27	16,65	22,60	23,79
Allein erziehend						
1.Kind	96,35	48,18	64,24	74,94	101,71	107,06
2.Kind	57,81	28,91	38,54	44,97	61,02	64,24
3.Kind	19,27	9,64	12,85	14,99	20,34	21,41



Baumaßnahmen in der Thalheimer Mittelschule

Bauabschnitte (BA) der Jahre 2012 bis 2015:

- 2012: BA 1 Umkleideräume
 2013: BA 2.1 Turnhalle (Abriss Empore, Decke F60, Sportfußboden)
 2014: BA 2.2 (geplant) Prallschutzwand, Geräteraum und Lüftungsanlage
 2015: BA 3 (geplant) Bühne, Umkleideräume Lehrer



Im zweiten Bauabschnitt werden derzeit in der Turnhalle folgende Bauleistungen erbracht:

- Abbruch der Empore
- Ertüchtigung der Decke zu einer F 60 Decke
- Einbau eines neuen Sportfußbodens
- Einbau einer Fußbodenheizung
- Elektroarbeiten
- Erweiterung der Brandmeldeanlage (BMA) / Elektroakustische Anlage (ELA)

Bauzeit: vom 08.07.2013 bis 19.10.2013
 > die Bauarbeiten sind derzeit im Plan



Aufteilung der Bauleistungen in 7 Abschnitte (Lose):

- Los 1: Abbruch- und Bauleistungen > Bau-geschäft Wirth aus Thalheim/Erzgeb.
 Los 2: Trockenbauarbeiten > Firma HTS Bau GmbH aus Frankenberg
 Los 3: Sportboden > Firma Hoppe Sportbodenbau GmbH aus Nossen
 Los 4: Elektroarbeiten > Firma Müller Elektroanlagenbau aus Thalheim/Erzgeb.
 Los 5: Heizung > Firma Klempner u. Installateure Glück Auf eG. aus Oelsnitz
 Los 6: Brandmeldeanlage (BMA) / Elektroakustische Anlage (ELA) > Firma Salzbrenner Stagetec aus Chemnitz
 Los 7: Mess-, Steuer- und Regeltechnik (MSR) > Firma Müller Elektroanlagenbau aus Thalheim/Erzgeb.

(Fotos: red; Text: S. Wallus)



Stadtgeschehen

Der Stadtchor Thalheim e.V. und sein erfolgreiches Frühjahr 2013



Mit 10 Konzerten, Auftritten und Sonderproben hat unser Chor ein intensives Frühjahr hinter sich: Beginnend mit



an. Wunderbares Wetter war bestellt und so ging es gleich zu unserer Thalheimer Schauanlage „Rent-

ners Ruh“. Dort ließen die Choristen 3 Lieder erklingen: „Singe, wem Gesang gegeben“ a capella, „Es zogen auf sonnigen Wegen“ mit Gitarrenbegleitung und darauf folgend die Männer mit „Ein Mädchen und ein Gläschen Wein“ (Text: J.W. Goethe), und sie waren natürlich mit einem Gläschen Wein „bewaffnet“ und von einem „Mädchen“ unterstützt. Und nicht weil der Chor schlecht sang, sondern wegen verschiedener Kameraeinstellungen mussten diese dann bis zu sechs Mal wiederholt werden. Das war richtig harte Arbeit. Nach einigen Interviews ging es weiter zum „Zwönitztalblick“. Dort wurde es spanisch. Mit Sombreros auf den Köpfen und klingendem Schlagwerk sowie Gitarre wurde ein Traditional aus Lateinamerika intoniert: „Un poquito cantas – Ein bisschen singen“. Den gelungenen Abschluss bildete im Probenraum des Chores, dem Ratsaal, das mitreisende Lied „Sing mit mir“. In lockerer Formation um den Flügel stehend wurden die 42 Sängerinnen und Sänger von ihrer Leiterin Uta Loth auf den Tasten begleitet. Das MDR-Team war begeistert, lieferte stets sachliche Hinweise und spornte die Frauen und Männer zu viel Lachen und Bewegung an. Der Dreh dauerte drei und eine halbe Stunde und war natürlich sehr anstrengend. Eine lange Zeit der Konzentration und Disziplin, die aber viel Spaß gemacht hat. Der Chor war in Bestform und hat auswendig gesungen - ein freiwilliges Muss auf hohem Niveau. Alle sagten einstimmig: Das war ein tolles Erlebnis. Nun sind wir auf den 16. September gespannt, wenn der nun in Leipzig entstehende Film im MDR-Programm „Hier ab vier“ ausgestrahlt wird. Alle sind aufgerufen, unser Thalheim und seinen Stadtchor zu vertreten. Stimmt für uns, denn „Gesang verschönt das Leben“. Wir werden weiter berichten.

(Foto / Text: Stadtchor Thalheim e. V.)

(Foto / Text: Stadtchor Thalheim e. V.)



„Wanderung in den Herbst“

Die ev.-luth. Kirchgemeinde lädt am **22.9.13**, ganz herzlich zu einer Wanderung rund um Thalheim ein. Der Weg führt uns etwa 12 km über gut begehbare Wald- und Forstwege, dabei wollen wir uns aus dem eigenen Rucksack verpflegen. Start ist um 11 Uhr an der ev.-luth. Kirche. Am Ziel laden wir zu einem gemeinsamen Abschluss mit Rostern vom Grill im Pfarrgarten ein. Wir freuen uns auf viele große und kleine Wanderer.

(G. Fischer)



Stadtgeschehen

Das 53. T(h)alheim-Treffen in Tengen-Talheim vom 14. - 16. Juni 2013

Mit dem Eintreffen der ersten Delegationen am Freitagnachmittag herrschte nicht nur am Himmel Sonnenschein, sondern auch Freude und frohe Erwartung bei den Gästen. Am Samstag begann der Tag mit einem kleinen Kulturprogramm und anschließend dem gemeinsamen Essen in der sehr schönen Randenhalle der Gemeinde. An dieser Stelle müssen wir einen ganz besonderen Dank an die Veranstalter aussprechen. Nicht nur die Bewirtung, nein alles was zum Wohle der Gäste möglich war, wurde von freiwilligen Helfern der Gemeinde bewältigt, und allen voran der gesamte Gemeinderat einschließlich der Bürgermeister waren ständig vor Ort. Nach einer kleinen Ruhepause ging es auf eine Rundfahrt durch



Überraschungsgäste: Joachim u. Maria Hensel aus Thalheim/Erzgeb. bei der Eröffnungsveranstaltung in Tengen-Talheim.

die Gemarkung von Tengen-Talheim. Alle Orte hinterließen bei den Gästen den Eindruck einer sauberen und gepflegten Ansiedlung. Wir besuchten ein Weingut, natürlich mit Verkostung der Weine vom Gut. Bei strahlendem Sonnenschein genossen alle Gäste die interessante Ausfahrt. Als die Delegationen gegen Abend im Festsaal ankamen, erwartete sie ein tolles Abendprogramm. Es war erstaunlich, was man alles auf die Beine gestellt hatte. Den Abschluss des T(h)alheim-Treffens 2013 bildeten am Sonntag ein gemeinsamer Gottesdienst und eine Delegationsleiterbesprechung. Es war wieder ein gelungenes und sehr schönes T(h)alheim-Treffen. (Fotos: M. Wolf / Text: red)



die Gemarkung von Tengen-Talheim. Alle Orte hinterließen bei den Gästen den Eindruck einer sauberen und gepflegten Ansiedlung. Wir besuchten ein Weingut, natürlich mit Verkostung der Weine vom Gut. Bei strahlendem Sonnenschein genossen alle Gäste die interessante Ausfahrt. Als die Delegationen gegen Abend im Festsaal ankamen, erwartete sie ein tolles Abendprogramm. Es war erstaunlich, was man alles auf die Beine gestellt hatte. Den Abschluss des T(h)alheim-Treffens 2013 bildeten am Sonntag ein gemeinsamer Gottesdienst und eine Delegationsleiterbesprechung. Es war wieder ein gelungenes und sehr schönes T(h)alheim-Treffen. (Fotos: M. Wolf / Text: red)

4. Mittelalter-Heerlager



Mit bis zu 38 Grad ging es heiß her zum 4. Mittelalterheerlager auf dem Thalheimer Waldcampingplatz.

Die Besucher konnten am Lagerleben teilhaben, etwas über die sachsenweit angereisten Mittelaltergruppen erfahren sowie historische Handwerkstechniken bestaunen, z.B. wie aus einzelnen Schnüren ein straffes Seil entsteht, wie mit Blasebalg und Feuer Glasperlen hergestellt werden oder wie Keramikbecher bemalt und anschließend im Brennofen glasiert werden. Viel Wasser hingegen wurde von den Kämpfern gebraucht, die historische Waffen wie Schwert, Ger, Langbogen oder Danaxt und entsprechende Kampftechniken vorführten. Es war schon eine echte Herausforderung, bei diesen Temperaturen in dick gepolsterter Rüstung gegeneinander anzutreten. Die Hitze war auch der Grund dafür, dass die Falknerei Moritzburg mit 15 Greifvögeln leider absagen musste. Das tat aber



der Stimmung keinen Abbruch, wurde doch die Zeit durch Märchenerzähler, Gaukler, Feuer-spucker, Bauchtanz, Bogenschiessen, Axtwerfen und Wikinger-Schach reichlich ausgefüllt. Sicher haben die hohen Temperaturen am Nachmittag etliche Besucher abgehalten, doch am Abend füllte sich das Gelände reichlich. Met und Mutzbraten gab es und die Band „Ventus Caotis“ sowie die Gauklertruppe „Brimborium“ heizten ordentlich ein. Die Veranstalter Steffen und Sofia von „Abenteuer-Aktiv“ und der „Freie Bretonische Bund“ Thalheim freuten sich, dass mehr Mittelaltergruppen und Handwerker als je zuvor dem Ruf nach Thalheim gefolgt waren. Am Ende war allen klar: Nächstes Jahr kommen wir wieder. (Fotos/ Text: M. Bohn, S. Seim, red)

60 Jahre Hundesport in Thalheim



In diesem Jahr feiert der Hundesportverein Thalheim von 1953 e. V. sein 60-jähriges Bestehen. Aus diesem Anlass wurde am

14.07.13 der Pokalkampf im Hundesport des Erzgebirgskreises in Thalheim durchgeführt. Die derzeit 9 sehr aktiven Mitglieder sowie einige Helfer hatten viel zu organisieren, damit am Wettkampftag alles reibungslos verlaufen konnte. Pünktlich 9 Uhr waren alle 11 Hunde-Mensch-Teams auf dem Übungsplatz in Thalheim versammelt. Leistungsrichter, Herr Wolf, aus Annaberg erschien mit bester Laune und unser Moderator und „Musiker“, Thomas Wolf, tat das Übrige für einen schönen Hundesporttag. Die Teilnehmer waren aus Annaberg, Auerbach, Ursprung und Neukirchen mit ihren Malinois, Deutschen Schäferhund, Rottweiler und Dogo Canario angereist. Drei Thalheimer mit

Fortsetzung auf Seite 10



Stadtgeschehen

Malinois und Hovawart ergänzten das Starterfeld. Als bester Begleithund konnte Franky mit Holger Nimtschke vom Hundesportverein Auerbach gekürt werden. Die beste Unterordnung zeigte Zilla mit der Sportfreundin Monique Hannig, die als Team bei der Bundeswehr zum Aufspüren von Sprengstoffen eingesetzt werden. Den besten Schutzdienst führte Roy Kase mit Hund Zidane vom Auerbacher Verein vor. Als Pokalsieger konnte das Thalheimer Team vor Ursprung und Neukirchen ermittelt werden. Die guten Leistungen aller Hundesportler, viele interessierte Gäste und das optimale Wetter trugen zu einem wunderschönen Tag bei. Nicht zuletzt möchte sich der Hundesportverein Thalheim bei allen Teilnehmern, Helfern und Sponsoren, der Volksbank Thalheim, Haase Tanksysteme, Bäckerei Müller aus Lugau und Günter Wötzel aus Thalheim bedanken. Auch den befreundeten Hundesportvereinen Ursprung und Neukirchen vielen Dank für die mitgebrachten Präsente. *(Foto und Text: G. Wötzel)*

Zirkus Probst in Thalheim

Vom 20.-25.07. gastierten Artisten mit ca. 100 Tieren, 70 Zirkuswagen sowie 20 Zugmaschinen bei uns in Thalheim und gaben am 23. und 24.07. tolle Vorstellungen auf unserem Festplatz. Der Zirkus Probst hatte auch in diesem Jahr keine Kosten und Mühen gescheut um dem Publikum ein LIVE Programm für die gesamte Familie in einer internationalen Vielfalt anzubieten. Eine Show der Extraklasse erlebten die Zuschauer im freitragenden Chapiteau mit 1800 Sitzplätzen. Zusätzlich ist es dem Zirkus gelungen, erstmals seit 30 Jahren 8 kubanische Artisten in einer mittel-deutschen Manege präsentieren zu können. Die Trup-



pe Raluy aus Havanna begeisterte mit unglaublichen Tricks und mittelamerikanischer Lebensfreude in mehreren Auftritten u.a. an Bungeeseilen und der spektakulären russischen Schaukel. Natürlich fehlten im Programm nicht die große sibirische Tigergruppe mit 7 Tigern und die große Produktion mit exotischen Tieren, beide präsentierte Rüdiger Probst. Neu im diesjährigen Zirkus-Programm war eine lustige Hundenummer. Als Clown fungierte in diesem Jahr Spitzenclown Pom Pom aus Ungarn, der in den Manegen Europas zu Hause ist. Dies und vieles mehr konnten die Zuschauer an zwei Tagen erleben. Es war wieder eine tolle Show und wir freuen uns schon auf das Jahr 2015, wenn Zirkus Probst wieder in Thalheim gastiert. *(red)*

„genialsozial – Deine Arbeit gegen Armut“

„genialsozial“ versteht sich als Projekt, welches junge Menschen ermutigt, lokale und globale Verantwortung zu übernehmen. Im Rahmen des Projekts vollziehen junge Menschen eine Auseinandersetzung mit

elementaren gesellschaftspolitischen und sozialen Problemen - in lokalen und globalen Zusammenhängen sowie deren wirtschaftlichen, ökologischen und sozialen Ursachen. Es geht darum, gesellschaftliche Zustände bzw. Veränderungsprozesse nicht einfach nur zu akzeptieren, sondern diese zu verstehen und eigene Engagements- und Gestaltungsstrategien zu finden. Im Rahmen des Projekts engagieren sich jedes Jahr tausende Sachsen verschiedener Generationen, um Menschen neue Zukunftschancen zu ermöglichen und um damit nachhaltige Entwicklungen lokal und global anzuregen. Dieses Selbstverständnis bildet die Grundlage für alle Konzeptionen und Handlungsrichtlinien des Projektes „genialsozial – Deine Arbeit gegen Armut“.



Unter der Schirmherrschaft des sächsischen Ministerpräsidenten Stanislaw Tillich fand zum inzwischens 9. Mal seit 2005 am 09.07.2013 „genialsozial“ statt. 2 Thalheimer Schüler, welche das Matthes-Enderlein Gymnasiums in Zwönitz besuchen, pflegten an diesem Tag die Grünanlagen der Stadt Thalheim/Erzgeb. und spendeten ihren Arbeitslohn. *(Fotos u. Text: red)*

Die Krone unseres Osterbrunnens erstrahlt in diesem Jahr zum zweiten Mal zum Erntedankfest

Am letzten Wochenende im September feiern wir in unserer Heimatstadt Erntedankfest. Diesen besonderen Höhepunkt hat die Arbeitsgruppe Stadtmarketing im vergangenen Jahr zum Anlass genommen, erstmalig eine große Erntekrone im Zentrum Thalheims dem Rathaus gegenüber zu gestalten. Auch in diesem Jahr möchte die Arbeitsgruppe Stadtmarketing Thalheim mit einer Erntekrone zieren. Es ist eine besondere Freude eine so große Erntekrone gemeinsam zu gestalten und zu schmücken und damit den Dank für gute Ernte offenkundig zu machen.



Das Schmücken der Krone wird gemeinsam am 25.09. am Brunnen gegenüber dem Rathaus erfolgen. Wer also noch ein paar Strohblumen oder Früchte, die sich als Schmuck einer schönen Erntekrone eignen, hat, kann diesen gern bei Juwelier Weißbach oder der Stadtverwaltung, Frau Auerswald, Öffentlichkeitsarbeit, Kultur und Tourismus, im Zi. 2.02 abgeben. Einen herzlichen Dank allen Helfern und Unterstützern! *(red)*

Sport



Jugendevent 2013

Am 12.07.2013 richtete der SV Tanne Thalheim nach langjähriger Tradition wieder eine Veranstaltung für seinen Nachwuchs aus. Ziel war und ist, Kinder und Jugendliche in andere Sportarten hinein schnuppern zu lassen und sich abteilungsübergreifend kennen zu lernen. Dieses Mal ging es unter dem Motto „Tischtennis for Kids“ in der Turnhalle der Grundschule um den Nachwuchs zwischen 6 und 17 Jahren. Ulf Dahlmann (Abt. Tischtennis) und Jugendwart Sandra Keller leiteten Teilnehmer aus den Abteilungen Handball, Ski, Schwimmen und Geräteturnen in vier verschiedenen Disziplinen an. Diese waren auf Geschicklichkeit ausgelegt als auch am Turniertischtennis angelehnt. Vom Zielschießen und Hindernisparcour bis hin zu Tischtennis „Chinesisch“ sowie einem kleinen Turnier wurden sämtliche Register gezogen. Auch unser nunmehriger Thalheimer Bürgermeister, Nico Dittmann, wurde vom Angebot zu einem Besuch angelockt. Anfangs noch von den weiblichen Jugendlichen kritisiert, dass Jungs und Mädchen in einer Wertungsgruppe gegeneinander antraten, konnten sich die Mädchen dann doch sehr gut beweisen. In der Gruppe ab 11 Jahren gewann Anna-Lena Schöbel vor Lara Kirch-eis (beide Abteilung Schwimmen) und Paul Lehmann (Abteilung Handball). Die Kleinsten durften sich noch-



mal gesondert einer Auswertung stellen: Hier erhielt Conrad Valentin (10 Jahre) die Gold- und Lea Martin (9 Jahre) die Silbermedaille. Im anschließenden freien Spiel lieferten sich Übungsleiter und Jugendliche spaßige Kämpfe beim Tischtennis „Chinesisch“, wobei der eine oder andere aus der Abteilung Tischtennis, der vorher der Fairness halber außer Wertung lief, sein Können unter Beweis stellen durfte. Zum Abschluss dieses sportlich aktiven Nachmittags sponserte der Verein Pizza für alle Teilnehmer und Helfer. Am Ende konnte eine positive Bilanz gezogen und damit gezeigt werden, dass unser SV Tanne eine aktive und erfolgreiche Jugendarbeit leistet. Im Namen seines Vorstandes gilt der Dank den Organisatoren und Helfern, die ihre Zeit und Kraft immer bereitwillig für den Verein opfern. (Fotos und Text: Sandra Keller)



Gut gespart ist halb gewonnen

Zum Festwochenende „110 Jahre Schwimmsport in Thalheim“ im Jahre 2012 wurde auch durch die Geschäftsstelle Thalheim der Volksbank Chemnitz eG der Abt. Schwimmen des SV Tanne Thalheim e.V. Hilfe und Unterstützung gewährt. Dieses Event zeugte nicht nur von guten Ideen, sondern

symbolisiert auch aktuell den Spaß und die Freude, die ein Ehrenamt im Verein mit sich bringt. Zur Förderung dieser aktiven Vereinsarbeit überreichte der Geschäftsstellenleiter Thalheim der Volksbank Chemnitz eG., Herr Ronny Grahmann, den Schwimmern eine Spende in Höhe von 250,00 Euro. Den symbolischen Scheck nahmen die Abteilungsvertreter zum Samstagstraining mit Freude entgegen.



Verwendet werden soll die Spende insbesondere für die Vorbereitung und Auswertung von Schwimmwettkämpfen und der Nachweisführung in der Leistungsentwicklung. Insbesondere im Kinder- und Jugendbereich, wird sich die Abt. Schwimmen ein Programm für die computergestützte Wettkampfabwicklung anschaffen. Über 230.000 Euro investiert die Volksbank Chemnitz in ihrem Geschäftsgebiet im Jahr für überwiegend gemeinnützige Zwecke im Rahmen von Spenden und Sponsoring. Als regional verwurzelte Volksbank erfolgt diese Form gesellschaftlicher Verantwortung aus Überzeugung und aus der Zielstellung, die Region zu fördern. Die Spendenphilosophie der Bank zielt darauf ab, eine Vielzahl von Vereinen unterschiedlichster Größe zu fördern und somit viele kleine und mittlere Geld- und Sachspenden anstelle weniger großer zu vergeben. Inhaltlich umfasst das Engagement der Bank die Förderschwerpunkte Sport, Kultur und Soziales. Allein 37.500 Euro davon entstammen dem sogenannten Gewinnsparen. Nach dem Motto „Gewinnen - Sparen - Helfen“ sparen die Losinhaber monatlich nicht nur Geld, sondern haben auch die Chance auf Geldgewinne und Sachpreise. Der Effekt für die Region ist daraus der Gewinnsparszweckertrag, der aus jedem Gewinnsparlos entsteht. Dieser wird für gemeinnützige Zwecke dort ausgegeben, wo Mitglieder und Kunden der Volksbank diesen sparen - nämlich in ihrer Region. Neben dem SV Tanne Thalheim e.V. konnten sich weitere Vereine aus Thalheim über eine Spende von insgesamt 1.850 Euro freuen. So zum Beispiel das Kinderland am Steinberg e.V. sowie unser Ringerverein. (Text: Volksbank Chemnitz eG / SV Tanne Thalheim e.V., Abt. Schwimmen, red; Foto: Privat)



Sport

Der eiserne Mann des Zwönitztals

Aus 1,90m Höhe schaut er auf die Welt. Die Schulterbreite konnte ich dort oben nicht messen. Seine Muskeln sind stahlhart und an zäher Ausdauer und Kampfeswillen ist er nicht zu übertrumpfen – ein „Ironman“ eben. Er wohnt in Gornsdorf, trainiert fachmännisch zahlreiche Sportwillige im Alten Energiewerk Oelsnitz, aber sich selbst trainiert er am härtesten. Anders wäre es ihm auch nicht möglich gewesen, am 14.07.2013 in Roth bei Nürnberg an der weltgrößten Triathlonveranstaltung in der Langdistanz als einziger Vertreter der hiesigen Region erfolgreich teilzunehmen. Und das mit einer wenige Tage vorher zugezogenen Blessur. Eisernen müssen demnach nicht nur seine Muskeln sein, sondern vielmehr auch sein Wille. Martin Hengst, Jg. 1985, heißt dieser tolle Sportsmann. Er startete für



den Schwimmclub Chemnitz und arbeitet beruflich als Fitnesstrainer im Sport- und Gesundheitszentrum Altes Energiewerk Oelsnitz/Erzg. Jedmögliche Freizeit nutzt er, um seine sportliche Kondition zu halten und ständig weiter zu verbessern. In Roth nun trat er unter 3.500 Einzelstartern und weiteren Teilnehmern in 600 Staffeln aus 60 Ländern in den Wettstreit und belegte als Amateur unter den Aberhundert Profis einen sehr guten Platz im ersten Viertel. 150.000 Zuschauer verfolgten das Geschehen. Aber was galt es dort eigentlich zu tun? Was waren die Herausforderungen? Es galt am Stück zunächst 3,8 km im Main-Donau-Kanal bei Hilpoltstein zu schwimmen. Sofort danach folgten 180 km Radfahren, um unmittelbar anschließend den Marathon mit 42,195 km zu laufen – eine kaum vorstellbare körperliche und geistige Leistung. Martin Hengst hat das alles bewältigt; Aufsehen macht er nicht darum und oft weiß man deshalb gar nicht, welche Helden unter uns leben. Herzlichen Glückwunsch also, lieber Martin, du kannst große Hochachtung genießen. Und am Rande möchte ich noch erwähnen, dass ich persönlich froh bin, unter seinen Fittichen im Alten Energiewerk Gesundheitssportler sein zu können. Wer weiß, was aus seinen Schützlingen noch wird? (Text: E. Börner / Foto: M. Hengst)

Kirchennachrichten

Römisch-Katholische Gemeinde Thalheim

Sa., 24.08.	17.00 Uhr	Hl. Messe Zwönitz
So., 25.08.	08.30 Uhr	Hl. Messe Thalheim
	10.00 Uhr	Hl. Messe Zwönitz
Sa., 31.08.	17.00 Uhr	Hl. Messe Zwönitz
So., 01.09.	08.30 Uhr	Hl. Messe Thalheim
	10.00 Uhr	Hl. Messe Zwönitz
So., 08.09.	08.30 Uhr	Hl. Messe Thalheim
	10.00 Uhr	Hl. Messe Zwönitz
So., 14.09.	08.30 Uhr	Hl. Messe Thalheim
	10.00 Uhr	Hl. Messe Zwönitz

**Evangelisch-Methodistische Kirche**

So., 25.08.	09.00 Uhr	Gottesdienst und Kindergottesdienst
Di., 27.08.	19.30 Uhr	Bibelstunde
So., 01.09.	10.30 Uhr	Gottesdienst gemeinsam mit Ev.-Luth. Gemeinde und Kindergottesdienst
So., 08.09.	10.30 Uhr	Gottesdienst und Kindergottesdienst
Di., 10.09.	19.30 Uhr	Bibelstunde
So., 15.09.	10.30 Uhr	Gottesdienst und Kindergottesdienst

**Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde**

So., 25.08.	09.30 Uhr	Familiengottesdienst zum Schulanfang
So., 01.09.	10.30 Uhr	Gemeinsamer Gottesdienst in der Ev.-Meth. Kirche, Tannenstr.
So., 01.09.	10.30 Uhr	Kindergottesdienst
So., 01.09.	17.00 Uhr	Orgelkonzert mit Martin Schulze in unserer Kirche
So., 08.09.	09.30 Uhr	Gottesdienst mit Feier des Heiligen Abendmahls
So., 08.09.	09.30 Uhr	Kindergottesdienst
So., 15.09.	09.30 Uhr	Predigtgottesdienst mit Taufe
So., 15.09.	09.30 Uhr	Kindergottesdienst

Adventsgemeinde Thalheim

jeden Sa.	09.15 Uhr	Bibelgespräch
	10.15 Uhr	Gottesdienst

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde

So.	09.00 Uhr	Gottesdienst (parallel Kinderstunde)
Do.	19.30 Uhr	Bibelstunde
Sa. (14 täg.)	19.00 Uhr	Jugendstunde

Termine und Informationen unter:

www.efg-thalheim.de

Historisches



Thalheims Straßen und ihre Namen - einst und jetzt -



Die Bergstraßen



Bergstraße

Die **Bergstraße**, 1902 so benannt, ist die bergaufführende Verbindungsstraße von der Hauptstraße zur Lessingstraße und Äußeren Bergstraße. An ihr stand die 1864 erbaute Oberdorfer Schule, heute Wohnhaus. Die Erstbebauung war um 1540.

Als Fortsetzung führt die **Lessingstraße** bergan bis zur Einmündung in die Tannenstraße, anfangs als Fickergutsfeldweg nach dem Ficker Gut und 1933 nach dem deutschen Dichter G. E. Lessing benannt. Die Erstbebauung war um 1929. Von ihr zweigt linksseitig auf halber Höhe die **Äußere Lessingstraße**, 1990 so benannt und mit Einfamilienhäusern bebaut, ab.

Lessingstraße



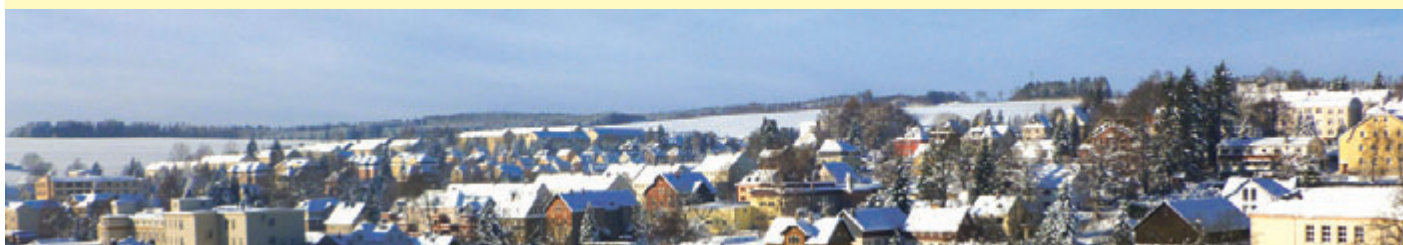
Am Beginn der Bergstraße mündet links die **Innere Bergstraße**, früher ein Teil des Alten Dorfweges, ein und ist die Verbindung von der Bergstraße zur Zwönitztalstraße, parallel zur Hauptstraße. Die Erstbebauung war um 1550. Im mittleren Verlauf biegt rechtsseitig bergan die **Moritzstraße** ab. Ihren Namen erhielt sie 1902 nach dem Gutsbesitzer Moritz Hesse, der sie erbaute und ist die Verbindung von der Inneren zur Äußeren Bergstraße.

Von der Bergstraße auf halber Höhe geht rechts die **Gartenstraße** ab, anfangs ab ca. 1500 ein durch die Gutsgärten führender Gartenweg (Gütergartenbesitz). Die Erstbebauung erfolgte um 1880. Sie bildet die Verbindung von der Grund- und Schulstraße zur Bergstraße und war früher ein Verbindungsweg von der Geyer-Stollberger Landstraße über den Dorfweg (Schulstraße) zur Stollberg-Zschopauer Landstraße. Als Verbindungsweg geht von ihr bergwärts zur Kantstraße der **Löfflerweg** ab. 1928 Löfflerscher Wirtschaftsweg nach dem Gutsbesitzer Karl Löffler (1542 Gut bereits erwähnt) und nach Gutsabritt 1996 neu bebaut und Löfflerweg benannt.

Weststraße



Am Übergang von der Berg- zur Lessingstraße zweigt links die **Äußere Bergstraße** ab, bergauf bis zur Steinbergkuppe, 1902 so benannt. Sie war früher Teil der Geyer-Stollberger Landstraße. Die Erstbebauung war ebenfalls um 1550. Von ihr geht gegenüber von dem von der Inneren Bergstraße kommenden sogenannten Brückner Gassl die nach der Himmelsrichtung 1930 bebaute und benannte **Weststraße** ab. Sie ist auf Albin Brücknerschen Grundstücken als Sackgasse abgelegt.



(Heimatkundlicher Verein Thalheim e. V., red)



Glückwünsche



**Wir gratulieren den Jubilaren zum Geburtstag im August 2013.
Alles Gute und Wohlergehen für das neue Lebensjahr!**

Oswald, Gertrud	95 Jahre	Herrmann, Wilfried	76 Jahre
Pampel, Erna	94 Jahre	Lehm, Eberhard	76 Jahre
Kahler, Hilde	94 Jahre	Nobis, Heinz	76 Jahre
Barth, Hildegard	94 Jahre	Lehmann, Rudolf	75 Jahre
Günther, Hans	94 Jahre	Münzner, Ingeborg	75 Jahre
Fritzsche, Gertrud	91 Jahre	Krohn, Reiner	74 Jahre
Marth, Charlotte	91 Jahre	Salleschke, Inge	74 Jahre
Rees, Heinz	91 Jahre	Graupner, Gisela	74 Jahre
Müller, Elisabeth	91 Jahre	Weißbach, Erika	74 Jahre
Heilmann, Gertrud	87 Jahre	Löffler, Werner	74 Jahre
Uhlig, Fritz	87 Jahre	Weiß, Bernd	74 Jahre
Eszlinger, Maria	87 Jahre	Thasler, Hannelore	74 Jahre
Böhm, Hildegard	87 Jahre	Leichsenring, Inge	73 Jahre
Käske, Erika	86 Jahre	Schliebs, Wolfgang	73 Jahre
Schwind, Liesbeth	85 Jahre	Dix, Herbert	73 Jahre
Göckert, Sieglinde	85 Jahre	Plache, Ursula	73 Jahre
Hornung, Anna	85 Jahre	Gabert, Egon	73 Jahre
Frenzel, Ingeburg	85 Jahre	Berthold, Brigitte	72 Jahre
Hofmann, Svea	84 Jahre	Kestel, Rosalinde	72 Jahre
Melzer, Elfriede	84 Jahre	Kastner, Hans-Peter	72 Jahre
Koch, Siegfried	84 Jahre	Paschke, Günter	72 Jahre
Rockstroh, Anneliese	83 Jahre	Aurich, Elke	72 Jahre
Weisbach, Lisa	83 Jahre	Seim, Sigurd	72 Jahre
Lieberwirth, Rolf	83 Jahre	Lämmel, Sieglinde	72 Jahre
Settili, Katharina	83 Jahre	Rehm, Rolf	72 Jahre
Kaßner, Christa	82 Jahre	Polt, Annelies	72 Jahre
Dr. Kiesel, Yvonne	82 Jahre	Uhlig, Roland	72 Jahre
Köhler, Jutta	81 Jahre	Hubrig, Gert	72 Jahre
Bach, Waltraud	81 Jahre	Kreißig, Helga	72 Jahre
Martin, Helmut	81 Jahre	Kupfer, Karin	72 Jahre
Lieberwirth, Gerda	81 Jahre	Gnüchtel, Brigitte	72 Jahre
Meitz, Helmut	80 Jahre	Fischer, Helmar	72 Jahre
Neukirchner, Gerda	80 Jahre	Bochmann, Renate	71 Jahre
Drechsel, Ruth	80 Jahre	Drechsler, Regine	71 Jahre
Uhlmann, Edith	79 Jahre	Hammer, Julianna	71 Jahre
Lindner, Marietta	79 Jahre	Steeger, Brigitte	70 Jahre
Leskovitz, Stefan	79 Jahre	Kastner, Renate	70 Jahre
Uhlich, Gisela	79 Jahre	Gehrke, Ernst	70 Jahre
Klemm, Wolfgang	79 Jahre	Lorenz, Volker	70 Jahre
Lange, Renate	79 Jahre	Brunner, Magda	70 Jahre
Fritzsche, Ruth	79 Jahre	Hanisch, Eleonore	70 Jahre
Walther, Christa	79 Jahre	Kunig, Gerlinde	70 Jahre
Neujahr, Esther	78 Jahre	Klaus, Maria	70 Jahre
Fritzsche, Johannes	78 Jahre		
Hartenstein, Klaus	78 Jahre		
Hendel, Gert	78 Jahre		
Hascheck, Brigitte	78 Jahre		
Heymann, Rolf	77 Jahre		
Rau, Erika	77 Jahre		
Schütze, Rosemarie	77 Jahre		
Sehm, Annelore	77 Jahre		
Mertsching, Rita	77 Jahre		
Wötzel, Gerda	77 Jahre		
Walther, Helga	77 Jahre		
Claus, Christa	77 Jahre		
Salleschke, Siegfried	77 Jahre		
Klaus, Reiner	76 Jahre		
Vingl, Maria	76 Jahre		
Wohlfarth, Helga	76 Jahre		

(Stand: 31.07.2013)

**Für einen Moment hielt der
Himmel den Atem an
und ein Stern erstrahlte.**



eine
gemeldete
Geburt
im
Juni 2013:

**Kimi Sören Melzer,
geb. am 16.06.2013**

Herzlichen Glückwunschn



93. Geburtstag
Margarete Rehm



90. Geburtstag
Rudi Pester



92. Geburtstag
Susanne Zeiler

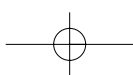
„Bürger danken Bürgern“

Danke...

Ein großer Dank geht an Herrn Michael

Weißbach. Am 08.02.2013, als er auf dem Weg zur Arbeit war, fand er Herrn Lothar Wötzel bewusstlos mit einer Kopfverletzung in dessem Grundstück im Schnee liegen. Herr Weißbach eilte hinzu, alarmierte sofort den Notarzt, wärmte und half Herrn Wötzel, bis der Arzt vor Ort war. Heute ist Herr Lothar Wötzel wieder wohlauf.





Glückwünsche / Veranstaltungen / Informationen



Ehejubilare im August 2013



60. Hochzeitstag
Sonja und Eberhard Rehm

60. Hochzeitstag
Helga und Winfried Hüttig

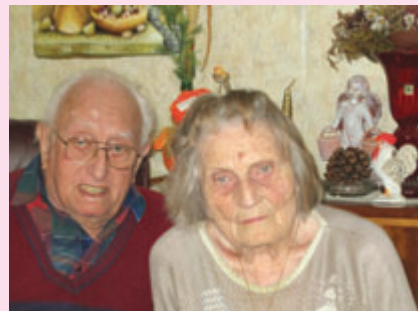
50. Hochzeitstag
Annelies und Jürgen Heuschneider

50. Hochzeitstag
Renate und Hans-Peter Kastner

50. Hochzeitstag
Elke und Dieter Auerbach

50. Hochzeitstag
Ingrid und Siegfried Kloß

50. Hochzeitstag
Erika und Manfred Faulhaber



65. Hochzeitstag
Hilde und Helmut Marschner

(Hinweis: fehlende Jubilare erscheinen in der nächsten Stadtanzeiger-Ausgabe)

Auszug aus dem Veranstaltungskalender 2013

mehr Infos unter: www.thalheim-erzgeb.de

- 24./25.08. jeweils 09.00 - 15.30 Uhr, **Volleyball** im Sportlerheim Thalheim, Spiele um den Pokal des Bürgermeisters (Sa.: Männerturnier, So.: Frauenturnier)
- 07.09. 11.-17.00 Uhr **Sommerfest in der Neukirchner Villa**, Tag der offenen Tür und 150 Jahre DRK mit buntem Familienprogramm, Eintritt frei
- 14.09. **Sportfest** für Nichtaktive im Erzgebirgsbad Thalheim, SV-Tanne, Abt. Schwimmen
- 14.09. 19.30 Uhr **Ringeln** im Sportlerheim Thalheim, RV Thalheim e. V. gegen RSV Rotation Greiz
- 21.09. 09.00 Uhr **In die Pilze fertig los!**
Pilzwanderung in Thalheim, Treffpunkt ist am Heimateck Rentners Ruh. Fühlen Sie sich wie Rotkäppchen, während Sie auf einer Wanderung mit erfahrenen Pilzberatern durch die Wälder rund um Thalheim streifen. Bringen Sie doch eines Ihrer liebsten Pilz-Rezepte mit und tauschen es mit anderen Pilz-Gourmets.
- 21.09. 13.30 Uhr Vereinsturnier 2013 des SV-Tanne Thalheim e. V. „**Sommerbiathlon**“ am Ski-Hang
- 28./29.09. je 17 Uhr **Rathauskonzerte** „Stunde der Musik“, unter dem Titel: „Musikalische Späße in Kinderszenen“, freier Eintritt im Ratsaal des Thalheimer Rathauses

BLAUES KREUZ IN DEUTSCHLAND

Rat und Hilfe aus christlicher Verantwortung für Alkoholranke und Suchtgefährdete sowie deren Angehörige und Freunde. Hier der Veranstaltungsplan für die Gruppe in Thalheim/Erzgeb. Jeden ersten und jeden dritten Sonnabend im Monat 19.00 Uhr im Ev.-Kirchgemeindehaus auf der Chemnitzer Str. 2.



Termine:	07.09.2013	21.09.2013	
	05.10.2013	19.10.2013	
	02.11.2013	16.11.2013	
	07.12.2013	21.12.2013	

befreit
leben
lernen

Dankeschön an alle DRK-Blutspender bis Ende September: eine praktische Picknick-Decke!

Die Ferienzeit ist vorüber und der Sommer neigt sich dem Ende zu. Nun starten die meisten wieder ins Arbeitsleben, beginnen eine Ausbildung oder nutzen die letzten Wochen der Reisesaison um sich zu erholen. Auch in dieser Zeit ist eine Versorgung unserer Kliniken mit Blutkonserven ohne die Mithilfe der Blutspender undenkbar. Als Dank für ihre Spendebereitschaft rüstet der DRK-Blutspendedienst seine Spender mit einer praktischen Outdoor-Decke aus. Dieses Aktions-Geschenk gibt es für alle Spender in Sachsen noch bis Ende 09/2013 auf jeder Blutspende. Kommen Sie zum nächsten Blutspendetermin! Die nächste Gelegenheit besteht am 23.09.13, 15 - 19.30 Uhr in der Grundschule Thalheim auf der Kantstr. 36.



Deutsches Rotes Kreuz

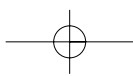
Impressum:

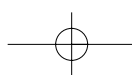
Herausgeber und Bezugsadresse: Stadt Thalheim, Tel. / Fax: 03721/26 2-26 / 8 41 80
e-mail: stadtinfo@thalheim-erzgeb.de;
Redaktion des nichtamtlichen Teils: Nancy Auerswald, Stadtverwaltung; Eberhardt Börner, ehrenamtlich;
Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister
Das Urheberrecht sowie die inhaltliche Verantwortung für Text- und Bildbeiträge liegen bei den jeweiligen Autoren. Redaktionelle Änderungen sind vorbehalten.
Druck und Anzeigenannahme: Riedel Verlag u. Druck KG, Tel.: 03722 / 50 2000

Redaktionsschluss Stadtanzeiger 09/13: 30.08.13
Der nächste Stadtanzeiger erscheint am 18.09.13

Thalheimer Stadtanzeiger auch unter:

www.thalheim-erzgeb.de





Erzgebirgsbad Thalheim/Erzgeb.

Wie der Wassermann nach Thalheim kam

Geschichtenerzähler im Tipi und Erzgebirgsbad Thalheim



ERZGEBIRGSBAD

T H A L H E I M



Als Bäume noch sprechen und Bächlein noch wandern konnten, dürsteten und schwitzten dort, wo heute Thalheim liegt, die Leute sehr. Davon hörte ein junger Wassermann mit zitronengelben Haaren und weil es ihm im elterlichen Bach längst zu langweilig geworden war, machte er sich auf Wanderschaft, sein Glück in der Fremde zu finden. Dabei traf er einen kleinen Kobold, der sein Heim verloren hatte. Da es viel schöner war, zu Zweit zu wandern, machten sie sich gemeinsam auf den Weg.

Bald erreichten sie ein romantisches Tal, welches Beiden auf Anhieb gefiel. Der Kobold suchte sich einen gemütlichen Baum und erfüllte alles um sich herum mit

einladendem Zauber. Ein schöner Waldcampingplatz entstand. Der Wassermann sprach: „In diesem Tal sei mein neues Heim“, legte sich nieder und floss fortan als munteres Bächlein durch den Pfarrgrund. Das freute die Thalheimer sehr. Alles Dürsten und Schwitzen hatte nun ein Ende und irgendwann bauten sie dort sogar ein erfrischendes Bad für Jung und Alt.

Der Kobold und der Wassermann blieben gute Freunde und besuchten sich ab und an auch heute noch.

Jüngst kam ein Träumer mit großem Indianertipi hinzu. Hendrik Heidler – Träumer, Heiler

und Geschichtenerzähler – ist der Mann mit dem Indianertipi. Er erzählt auch gern diese und andere abenteuerlichen Geschichten des Kobolds und des Wassermanns. Seine Angebote im Sternenzelt auf dem Waldcampingplatz: Geschichten erzählen, Buchlesungen, Kinderveranstaltungen – auch gemeinsam mit dem Erzgebirgsbad Thalheim (Geburtstage etc.), Kräuterwanderungen, Heilbehandlungen, Übernachtungen und vieles mehr.



Anfragen telefonisch unter 037349 8807 oder per E-Mail an willkommen@tipi-sternenzelt.de.



Sonntag, 18. August, ganztägig
Maxi-Wasserspielzeug-Tag

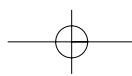
Rutschen, Toben, Planschen – für noch mehr Badespaß sorgen riesige Wasserspielzeuge und eine Hüpfburg – besonders beliebt bei den kleinen Badegästen.



23. – 29. September
Wartungswoche

Bad und Sauna sind wegen Wartungsarbeiten geschlossen! Sie sind neugierig auf einen Blick hinter die Kulissen des Erzgebirgsbades? Dann melden Sie sich zu einem individuellen Rundgang an!

Mehr Informationen unter: www.erzgebirgsbad.de und bei Facebook: www.facebook.de/Erzgebirgsbad



Bestattung Bodo Seidel



*Gar manichs Harz hot ausgeschlogn,
vorbei is Sorg on Müh,
on übern Grob ganz sachte zieht
e Rauschen drüber hi,
's is Feierobnd, 's is Feierobnd.
Es Togwark is vullbracht,
's geht alles seiner Haamit zu,
ganz sachte schleicht de Nacht.*

Anton Günther

Tag & Nacht für Sie da Tel: 037298 - 18 345 • 0171 - 6 71 40 60
Bahnhofstr. 7 • Oelsnitz/Erzgebirge • www.bestattung-bodoseidel.de

Blumenmarkt Thalheim

Städtbadstraße 1b
09380 Thalheim
Tel. 03721 / 26 98 81

Inhaber: Matthias Buroh



Auch der letzte Weg gehört zum Leben.

Friedrich HAHN Bestattungen

Im Trauerfall sind wir für Sie da. Wenden Sie sich vertrauensvoll an uns, damit wir Ihnen hilfreich zur Seite stehen können. Unsere Mitarbeiter sind telefonisch 24 Stunden für Sie erreichbar.

09376 Oelsnitz/Erzg. | Untere Hauptstraße 5
Telefon: 03 72 98 - 32 10 | info@bestattungen-friedrich-hahn.de
09380 Thalheim | Robert Koch Straße 1 | Telefon: 0 37 21 - 8 51 14

Abschied



Anzeigen, Werbebeilagen und sonstige Druckanfragen:
03722/50 50 90
info@riedel-verlag.de



RIEDEL

Verlag & Druck KG

HURRA! BALD BIN ICH EIN SCHULKIND.

Feuchte Häuser? Nasse Keller? Modergeruch?

Mauertrockenlegung • Kellerabdichtung
schnell - dauerhaft - preiswert
VEINAL®-Bausanierung Markus Kretschmer
kostenl. Infohotline ☎ 0800 4482000

Abteistraße 14, 09353 Oberlungwitz, www.veinal-sachsen.de




PARKETT & FUSSBODENTECHNIK

Meisterfachbetrieb Maik Peschcz

- Parkett - Dielung - Kork - Laminat - Belag -

Siedlerweg 48 Telefon/Fax 037203 / 6 84 07
09355 Gersdorf Funk 0174 / 3 42 11 54

Pflege DIENST Zwönitztal

...in guten Händen

Palliativ - Brückendienst

- Häusliche Kranken- & Altenpflege
- Abrechnung mit allen Kassen und privat
- Palliativpflege
- Beratung pflegender Angehöriger
- Familienentlastender Dienst
Urlaubsbetreuung

Haben Sie Fragen oder Wünsche?
Wir helfen gern!
Einfach Termin vereinbaren bei uns im Büro oder bei Ihnen zu Hause.

Zwönitzer Straße 8a
08297 Zwönitz OT Dorfchemnitz
Telefon 037754 336 348
www.pflegedienst-zwoenitztal.de



Nachhilfe und mehr!

Kompetenz seit 1974
Deutsch, Mathe, Englisch ... in Thalheim und Umgebung

Mini-Lernkreis

- alle Fächer, Schularten und Klassenstufen
- qualifizierte, engagierte Lehrkräfte
- Mini-Gruppen & Einzelunterricht
- Konzentrationsaufbau und -förderung
- kostenlose Lehrmaterialien u.v.m.

Info und Anmeldung
0800-00 6 22 44 (gebührenfrei)
oder 03722 - 94 91 68
Lern-Erfolg ist kein Zufall !!

Anzeigen, Werbebeilagen und sonstige Druckanfragen:
03722/50 50 90
info@riedel-verlag.de



RIEDEL

Verlag & Druck KG

Anzeigen



Deutsches Rotes Kreuz

Kreisverband Stollberg e.V.
Tagespflege "Villa Neukirchner"
 Robert-Koch-Straße 5
 Tel. 03721/2743808 Fax 03721/86065
 DRK-Sozialstation-Thalheim@t-online.de

Tagespflege in der "Villa Neukirchner" Thalheim

Die Tagespflege ist interessant für:

- ältere Menschen die nach einem Krankenhausaufenthalt weitere Rehabilitation bedürfen
- ältere, psychisch veränderte Menschen, die besondere Betreuung bedürfen
- ältere allein stehende Menschen, die von Einsamkeit und Isolation betroffen sind

Wir bieten:

- Pflegerische Versorgung - orientierte Begleitung - Gemeinschaft
- Persönliche Betreuung - Aktivierung im Wandel der Jahreszeiten
- Ausflüge und Feiern - gemeinsames Frühstück, Mittagessen und Nachmittagskaffee
- Hol- und Bringdienst



Das Team



Therapieraum



Wohnzimmer



Ruhezimmer



Wintergarten



Bad

Die Tagespflege kann pflegenden Angehörigen Entlastung bieten. Ziel ist es, dass der Besucher weiterhin in seiner gewohnten häuslichen Umgebung bleiben kann!

Haben Sie Fragen? Rufen Sie an oder besuchen Sie uns.

ELEKTRO ANDERS THALHEIM
EAT
 HAUSGERÄTEHANDEL + SERVICE
 Inh.: Gerald Anders

- Hausgeräte-Kundendienst
- Elektrische Haushaltgeräte
- Komplettaustausch von Einbaugeräten
- Boilerwartung
- Elektro-Installationsmaterial

www.elektro-anders-thalheim.de
 Unt. Bahnhofstr. 32 · 09380 Thalheim · Tel. 03721/26 03 62 · Fax 26 03 70

SOMMERPREISE

Alle Preise beinhalten Mehrwertsteuer
 Energiesteuer und Anlieferung

	ab 2,00 t	ab 5,00 t	
	€/50 kg	€/50 kg	
Deutsche Brikett (1. Qualität)	10,90	9,90	Wir liefern Ihnen jede gewünschte Menge! Auch Koks, Steinkohle, Bündelbrikett, Holzbrikett
Deutsche Brikett (2. Qualität)	9,90	8,90	

KOHLEHANDEL SCHÖNFELS
 FBS GmbH
 Tel.: 03 76 07 · 1 78 28



Für eine sichere Zukunft.

Die Wohngebäudeversicherung.

DEVK Geschäftsstelle
Jürgen Mühlstädt
 Hohensteiner Str. 12
 09366 Stollberg
 Telefon: 037296-84940
www.DEVK-CHEMNITZ.de

125 | Persönlich,
 JAHRE | preiswert,
 nah. | **DEVK**
 VERSICHERUNGEN



JS Bau Meisterbetrieb des Bauhandwerks

Jörg Sonntag
 09394 Hohndorf
 Poststraße 29
 Telefon/Fax: 03 72 98 · 3 03 79
 Funk: 01 73 · 3 71 16 30

- Neu-, Aus- u. Umbau
- Sanierung • Fassaden
- Trockenbau • Estrich
- Pflasterarbeiten u. a.

kontakt@js-bau-hohndorf.de · www.js-bau-hohndorf.de

SCHULE BEGINNT

Tag der offenen Tür
07.09.2013
10 JAHRE
RELAX
 GESUNDHEITSTUDIO
Feiern Sie mit uns

Unsere Leistungen

- ✓ Fitness
- ✓ Zumba
- ✓ Sauna
- ✓ Boxen
- ✓ Aerobic
- ✓ Bodystyling
- ✓ Konditionssport
- ✓ Muay Thai Boxen

Inh. Alexander Mende
 Untere Hauptstraße 9
 09380 Thalheim
 Tel. 03721 / 26 85 04
relax-gesundheitsstudio.de

Bäckerei Tauscher
 seit 1946

Inh. Johannes Petzold
 Untere Bahnhofstraße 22
 09380 Thalheim
 Tel. 03721 / 84171
www.baeckerei-tauscher.de
 Mo - Fr 6.30 - 18.00 Uhr
 Sa 6.00 - 11.00 Uhr

Riedel-Verlag & Druck KG 03722 50 50 90